Multiscale Collaborative Deep Models for Neural Machine Translation

Xiangpeng Wei¹,²; Heng Yu; Yue Hu; Yue Zhang; Rongxiang Weng; Weihua Luo

¹Institute of Information Engineering, Chinese Academy of Sciences, Beijing, China
²School of Cyber Security, University of Chinese Academy of Sciences, Beijing, China
³Machine Intelligence Technology Lab, Alibaba Group, Hangzhou, China
⁴School of Engineering, Westlake University, Hangzhou, China
⁵Institute of Advanced Technology, Westlake Institute for Advanced Study, Hangzhou, China

{weixiangpeng, huyue}@iie.ac.cn yue.zhang@wias.org.cn
{yuheng.yh, wengrx, weihua.luowh}@alibaba-inc.com

Abstract

Recent evidence reveals that Neural Machine Translation (NMT) models with deeper neural networks can be more effective but are difficult to train. In this paper, we present a MultiScale Collaborative (MSC) framework to ease the training of NMT models that are substantially deeper than those used previously. We explicitly boost the gradient backpropagation from top to bottom levels by introducing a block-scale collaboration mechanism into deep NMT models. Then, instead of forcing the whole encoder stack directly learns a desired representation, we let each encoder block learns a fine-grained representation and enhance it by encoding spatial dependencies using a context-scale collaboration. We provide empirical evidence showing that the MSC nets are easy to optimize and can obtain improvements of translation quality from considerably increased depth. On IWSLT translation tasks with three translation directions, our extremely deep models (with 72-layer encoders) surpass strong baselines by +2.2∼+3.1 BLEU points. In addition, our deep MSC achieves a BLEU score of 30.56 on WMT14 English→German task that significantly outperforms state-of-the-art deep NMT models.

1 Introduction

Neural machine translation (NMT) directly models the entire translation process using a large neural network and has gained rapid progress in recent years (Sutskever et al., 2014; Sennrich et al., 2016). The structure of NMT models has evolved quickly, such as RNN-based (Wu et al., 2016), CNN-based (Gehring et al., 2017) and attention-based (Vaswani et al., 2017) systems. All of these models follow the encoder-decoder framework with attention (Cho et al., 2014; Bahdanau et al., 2015; Luong et al., 2015) paradigm.

Deep neural networks have revolutionized the state-of-the-art in various communities, from computer vision to natural language processing. However, training deep neural networks has always been a challenging problem. To encourage gradient flow and error propagation, researchers in the field of computer vision have proposed various approaches, such as residual connections (He et al., 2016), densely connected networks (Huang et al., 2017) and deep layer aggregation (Yu et al., 2018). In natural language processing, constructing deep architectures has shown effectiveness in language modeling, question answering, text classification and natural language inference (Peters et al., 2018; Radford et al., 2018; Al-Rfou et al., 2019; Devlin et al., 2019). However, among existing NMT models, most of them are generally equipped with 4-8 encoder and decoder layers (Wu et al., 2016; Vaswani et al., 2017). Deep neural network has been explored relatively little in NMT.

Recent evidence (Bapna et al., 2018; Wang et al., 2019a) shows that model depth is indeed of importance to NMT, but a degradation problem has been exposed: by simply stacking more layers, the translation quality gets saturated and then degrades rapidly. To address this problem, Bapna et al. (2018) proposed a transparent attention mechanism to ease the optimization of the models with deeper encoders. Wang et al. (2019a) continued this line of research but construct a much deeper encoder for Transformer by adopting the pre-norm method that establishes a direct way to propagate error gradients from the top layer to bottom levels, and passing the combination of previous layers to the next. While notable gains have been reported over shallow models, the improvements of translation quality are limited when the model depth is beyond 20. In addition, degeneration of translation quality is still observed when the depth is beyond 30. As a result, two questions arise naturally: How
to break the limitation of depth in NMT models? and How to fully utilize the deeper structure to further improve the translation quality?

In this paper, we address the degradation problem by proposing a MultiScale Collaborative (MSC) framework for constructing NMT models with very deep encoders.\(^1\) In particular, the encoder and decoder of our model have the same number of blocks, each consisting of one or several stacked layers. Instead of relying on the whole encoder stack directly learns a desired representation, we let each encoder block learn a fine-grained representation and enhance it by encoding spatial dependences using a bottom-up network. For coordination, we attend each block of the decoder to both the corresponding representation of the encoder and the contextual representation with spatial dependences. This not only shortens the path of error propagation, but also helps to prevent the lower level information from being forgotten or diluted.

We conduct extensive experiments on WMT and IWSLT translation tasks, covering three translation directions with varying data conditions. On IWSLT translation tasks, we show that:

- While models with traditional stacking architecture exhibit worse performance on both training and validation data when depth increases, our framework is easy to optimize.
- The deep MSC nets (with 72-layer encoders) bring great improvements on translation quality from increased depth, producing results that substantially better than existing systems.

On the WMT14 English→German task, we obtain improved results by deep MSC networks with a depth of 48 layers, outperforming strong baselines by +2.5 BLEU points, and also defeat state-of-the-art deep NMT models (Wu et al., 2019; Zhang et al., 2019a) with identical or less parameters.\(^2\)

2 Background

Given a bilingual sentence pair \((x, y)\), an NMT model learns a set of parameters \(\Theta\) by maximizing the log-likelihood \(P(y|x; \Theta)\), which is typically decomposed into the product of the conditional probability of each target word: 

\[
P(y|x; \Theta) = \prod_{t=1}^{T_y} P(y_t|y_{<t}, x; \Theta), \quad T_y \text{ is the length of sentence } y, \ y_{<t} \text{ is the partial translation that contains the target tokens before position } t.
\]

An encoder-decoder framework is commonly adopted to model the conditional probability \(P(y|x; \Theta)\), in which the encoder and decoder can be implemented as RNN (Wu et al., 2016), CNN (Gehring et al., 2017), or Self-Attention network (Vaswani et al., 2017). Despite variant types of NMT architectures, multiple-layer encoder and decoder are generally employed to perform the translation task, and residual connections (He et al., 2016) are naturally introduced among layers, as \(H^l = \text{LAYER}(H^{l-1}; \Theta^l) + H^{l-1}\), where \(H^l\) is the output of the \(l\)-th layer, \(\text{LAYER}(\cdot)\) is the layer function and \(\Theta^l\) be the parameters.

We take the state-of-the-art Transformer as our baseline model. Specifically, the encoder consists of a stack of \(L\) identical layers, each of which comprises two subcomponents: a self-attention mechanism followed by a feed-forward network. Layer normalization (Ba et al., 2016) is applied to the input of each subcomponent (i.e., pre-norm) and a residual skip connection (He et al., 2016) adds each subcomponent’s input to its output. Formally,

\[
O^l_e = \text{ATTN}(Q^l_e, K^l_e, V^l_e; \Theta^l_e) + H^{l-1}_e, \\
H^l_e = \text{FFN}(\text{LN}(O^l_e); \Theta^l_e) + O^l_e, \quad (1)
\]

where \(\text{LN}(\cdot)\), \(\text{ATTN}(\cdot)\) and \(\text{FFN}(\cdot)\) are layer normalization, attention mechanism, and feed-forward networks with ReLU activation in between, respectively. \(\{Q^l_e, K^l_e, V^l_e\}\) are query, key and value vectors that are transformed from the normalized \((l-1)\)-th encoder layer \(\text{LN}(H^{l-1}_e)\).

The decoder is similar in structure to the encoder except that it includes a standard attention mechanism after each self-attention network, which attends to the output of the encoder stack \(H^L_e\):

\[
O^l_d = \text{ATTN}(Q^l_d, K^l_d, V^l_d; \Theta^l_d) + H^{l-1}_d, \\
S^l_d = \text{ATTN}(\text{LN}(O^l_d); K^l_e, V^l_e; \Theta^l_d) + O^l_d, \quad (2) \\
H^l_d = \text{FFN}(\text{LN}(S^l_d); \Theta^l_d) + C^l_d,
\]

where \(\{Q^l_d, K^l_d, V^l_d\}\) are transformed from the normalized \((l-1)\)-th decoder layer \(\text{LN}(H^{l-1}_d)\) and \(\{K^l_e, V^l_e\}\) are transformed from the top layer of the encoder. The top layer of the decoder \(H^L_d\) is used to generate the final output sequence. In the

\(^1\)In our scenario, we mainly study the depth of encoders. The reason is similar in (Wang et al., 2019a): 1) encoders have a greater impact on performance than decoders; 2) increasing the depth of the decoder will significantly increase the complexity of inference.

\(^2\)MSC not only performs well on NMT but also is generalizable to other sequence-to-sequence generation tasks, such as abstractive summarization that is introduced in Appendix A.
following sections, we simplify the equations as

$$H_e^l = \mathcal{F}(H_e^{l-1}; \Theta_e^l) + H_e^{l-1},$$

$$H_d^l = \mathcal{G}(H_d^{l-1}; H_e^l, \Theta_d^l) + H_d^{l-1},$$

for the encoder and decoder, respectively.

As discussed by Wang et al. (2019a), applying layer normalization to the input of each sub-component is the key to training very deep NMT models. We give explanation by seeing the gradient propagation process. Second, we further enhance source representations with spatial dependencies by contextual collaboration, which is discussed in Section 3.2.

3.1 Block-Scale Collaboration

An intuitive extension of naive stacking of layers is to group few stacked layers into a block. We suppose that the encoder and decoder of our model have the same number of blocks (i.e., $N$). Each block of the encoder has $M_n$ identical layers, while each decoder block contains one layer. Thus, we can adjust the value of each $M_n$ flexibly to increase the depth of the encoder. Formally, for the $n$-th block of the encoder:

$$B^n_e = \text{BLOCK}_e(B^{n-1}_e),$$

where $\text{BLOCK}_e(\cdot)$ is the block function, in which the layer function $\mathcal{F}(\cdot)$ is iterated $M_n$ times, i.e.

$$B^n_e = H_e^{M_n},$$

$$H_e^{0,l} = \mathcal{F}(H_e^{l-1}; \Theta_e^{n,l}) + H_e^{l-1},$$

where $l \in \{1, 2, ..., M_n\}$, $H_e^{n,l}$ and $\Theta_e^{n,l}$ are the representation and parameters of the $l$-th layer in
the $n$-th block, respectively. The decoder works in a similar way but the layer function $G(\cdot)$ is iterated only once in each block,

$$B_d^n = \text{BLOCK}_d(B_d^{n-1}, B_n^n) = G(B_d^{n-1}, B_n^n, \Theta_{d}^n) + B_d^{n-1}. \quad (7)$$

Each block of the decoder attends to the corresponding encoder block. He et al. (2018) proposed a model that learns the hidden representations in two corresponding encoder and decoder layers as the same semantic level through layer-wise coordination and parameter sharing. Inspired by this, we focus on efficiently training extremely deep NMT models through directly attending decoder to the lower-level layers of the encoder, rather than only to the final representation of the encoder stack.

The proposed block-scale collaboration (BSC) mechanism can effectively boost gradient propagation from prediction loss to lower level encoder layers. For explaining this, see again Eq. (4), which explains the error back-propagation of pre-norm Transformer. Formally, we let $\mathcal{L}$ be the prediction loss. The differential of $\mathcal{L}$ with respect to the $l$-th layer in the $n$-th block $H_{e,l}^n$ can be calculated as:\footnote{For a detailed derivation, we refer the reader to Appendix B.}

$$\frac{\partial \mathcal{L}}{\partial H_{e,l}^n}$$

$$= \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial B_e^n} \times \frac{\partial B_e^n}{\partial H_{e,l}^n} + \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial B_e^n} \times \frac{\partial B_e^n}{\partial H_{e,l}^n}$$

$$= \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial B_e^n} \times (1 + \sum_{k=l-1}^{M_e} \frac{\partial H_{e,k}^n}{\partial H_{e,l}^n} + \sum_{k=l+1}^{N_e} \frac{\partial H_{e,k}^n}{\partial H_{e,l}^n})$$

$$+ \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial B_e^n} \times (1 + \sum_{k=l+1}^{M_e} \frac{\partial H_{e,k}^n}{\partial H_{e,l}^n}), \quad (a)$$

$$+ \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial B_e^n} \times (1 + \sum_{k=l+1}^{M_e} \frac{\partial H_{e,k}^n}{\partial H_{e,l}^n}), \quad (b)$$

where term $(a)$ is equal to Eq. (4). In addition to the straightforward path $\frac{\partial \mathcal{L}}{\partial B_e^n}$ for parameter update from the top-most layer to lower ones, Eq. (8) also provides a complementary way to directly pass error gradient $\frac{\partial \mathcal{L}}{\partial B_e^n}$ from top to bottom in the current block. Another benefit is that BSC shortens the length of gradient pass chain (i.e., $M_e \ll L$).

### 3.2 Contextual Collaboration

To model long-term spatial dependencies and reuse global representations, we define a GRU (Cho et al., 2014) cell $Q(c, \bar{x})$, which maps a hidden state $c$ and an additional input $\bar{x}$ into a new hidden state:

$$C^n = Q(C^{n-1}, B_e^n), \quad n \in [1, N]$$

$$C^0 = \mathcal{E}_e,$$ \quad (9)

where $\mathcal{E}_e$ is the embedding matrix of the source input $x$. The new state $C^n$ can be fused with each layer of the subsequent blocks in both the encoder and the decoder. Formally, $B_d^n$ in Eq.(5) can be re-calculated in the following way:

$$B_e^n = H_e^n, M_e,$$

$$H_e^{n,l} = H(H_{e,l}^{n-1}, C^{n-1}; \Theta_{e}^{n,l}) + H_{e,l}^{n-1}, \quad (10)$$

Similarly, for decoder, we have

$$B_d^n = \text{BLOCK}_d(B_d^{n-1}, B_d^n) = G(B_d^{n-1}, B_d^n, C^n; \Theta_{d}^{n}) + B_d^{n-1}. \quad (11)$$

The above design is inspired by multiscale RNNs (MRNN) (Schmidhuber, 1992; El Hihi and Bengio, 1996; Koutnik et al., 2014; Chung et al., 2016), which encode temporal dependencies with different timescales. Unlike MRNN, our MSC enables each decoder block to attend to multi-granular source information with different space-scales, which helps to prevent the lower level information from being forgotten or diluted.

**Feature Fusion:** We fuse the contextual representation with each layer of the encoder and decoder through attention. A detailed illustration of our algorithm is shown in Figure 1(b). In particular, the $l$-th layer of the $n$-th encoder block $F(\cdot; \Theta_{e}^{n,l})$, $l \in [1, M_{en}]$ and $n \in [1, N]$, $O_{en,l}^{n,l} = g_e \odot \text{ATTN}_h(H_{e,l-1}^{n-1}, H_{e,l-1}^{n-1}; \Theta_{e}^{n,l}) + (1 - g_e) \odot \text{ATTN}_c(H_{e,l-1}^{n-1}, C^{n-1}, C^{n-1}; \Theta_{e}^{n,l}) + H_{e,l-1}^{n-1},$ 

$$g_e = \sigma(W_1 \text{ATTN}_h(\cdot) + W_2 \text{ATTN}_c(\cdot) + b), \quad (12)$$

where $g_e$ is a gate unit, $\text{ATTN}_h(\cdot)$ and $\text{ATTN}_c(\cdot)$ are attention models (see Eq. (1)) with different parameters. $O_{en,l}^{n,l}$ is further processed by $\text{FFN}(\cdot)$ to output the representation $H_{e,l}^{n,l}$. Symmetrically, in the decoder, $S_d^n$ in Eq. (2) can be calculated as

$$S_d^n = g_d \odot \text{ATTN}_d(O_d^n, B_e^n, B_e^n; \Theta_{d}^{n}) + (1 - g_d) \odot \text{ATTN}_d(O_d^n, C^n, C^n; \Theta_{d}^{n}) \quad (13)$$
where \( O_\alpha \) is the output of the self-attention sub-layer defined in Eq. (2). \( g_d \) is another gate unit.

### 4 Experiments

We first evaluate the proposed method on IWSLT14 English↔German (En↔De) and IWSLT17 English↔French (En↔Fr) benchmarks. To make the results more convincing, we also experiment on a larger WMT14 English→German (En→De) dataset.

#### 4.1 Settings

**Dataset.** The dataset for IWSLT14 En↔De are as in Ranzato et al. (2016), with 160k sentence pairs for training and 7584 sentence pairs for validation. The concatenated validation sets are used as the test set (dev2010, dev2012, tst2010, tst2011, tst2012). For En↔Fr, there are 236k sentence pairs for training and 10263 for validation. The concatenated validation sets are used as the test set (dev2010, tst2010, tst2011, tst2012, tst2013, tst2014, tst2015). For all IWSLT translation tasks, we use a joint source and target vocabulary with 10k byte-pair-encoding (BPE) types (Sennrich et al., 2016). For the WMT14 En→De task, the training corpus is identical to previous work (Vaswani et al., 2017; Wang et al., 2019a), which consists of about 4.5 million sentence pairs. All the data are tokenized using the script tokenizer.pl of Moses (Koehn et al., 2007) and segmented into subword symbols using jointly BPE with 32k merge operations. The shared source-target vocabulary contains about 37k BPE tokens. We use newstest2013 as the development set and newstest2014 as the test set. Following previous work, we evaluate IWSLT tasks with tokenized case-insensitive BLEU and report tokenized case-sensitive BLEU (Papineni et al., 2002) for WMT14 En→De.

**Model Settings.** For IWSLT, the model configuration is transformer_iwslt, representing a small model with embedding size 256 and FFN layer dimension 512. We train all models using the Adam optimizer (\( \beta_1/\beta_2 = 0.9/0.98 \)) with adaptive learning rate schedule (warm-up step with 4K for shallow models, 8K for deep models) as in (Vaswani et al., 2017) and label smoothing of 0.1. Sentence pairs containing 16k~32k tokens are grouped into one batch. Unless otherwise stated, we train small models with 15K maximum steps, and decode sentences using beam search with a beam size of 5 and length penalty of 1.0.

For WMT14 En→De, the model configuration is transformer_base/big, with an embedding size of 512/1024 and a FFN layer dimension of 2048/4096. Experiments on WMT are conducted on 8 P100 GPUs. Following Ott et al. (2018), we accumulate the gradient 8 iterations and then update to simulate a 64-GPU environment with a batch-size of 65K tokens per step. The Adam optimizer (\( \beta_1/\beta_2 = 0.9/0.98 \) for base, \( \beta_1/\beta_2 = 0.9/0.998 \) for big) and the warm-up strategy (8K steps for base, 16K steps for big) are also adopted. We use relatively larger batch size and dropout rate for deeper and bigger models for better convergence. The transformer_base/big is updated for 100K/300K steps. For evaluation, we average the last 5/20 checkpoints for base/big, each of which is saved at the end of an epoch. Beam search is adopted with a width of 4 and a length penalty of 0.6. We use multi-bleu.perl to evaluate both IWSLT and WMT tasks for fair comparison with previous work.

| Depth | 36-layer | 54-layer | 72-layer |
|-------|----------|----------|----------|
| enc. \((\bar{N} \times M)\) | 6×6 | 6×9 | 6×12 |
| dec. \((\bar{N})\) | 6 | 6 | 6 |

Table 1: Deep architectures of MSc on IWSLT tasks. We simply set \( M_1 = \cdots = M_N = M \).

#### 4.2 Results

We first evaluate 36-layer, 54-layer and 72-layer MSc nets on IWSLT tasks. Table 2 summarizes the architecture. As shown in Table 2, applying MSc to the vanilla Transformer with 6 layers slightly increases translation quality by +0.26~+0.37 BLEU (①→②). When the depth is increasing to 36, we use relatively larger dropout rate of 0.3 and achieve substantially improvements (+1.4~+1.8 BLEU) over its shallow counterparts (③ v.s. ②). After that, we continue deepening the encoders in order, however, our extremely deep models (72 layers, ⑤) suffer from overfitting issue on the small IWSLT corpora, which cannot be solved by simply enlarging the dropout rate. We seek to solve this issue by applying L2 regularization to the weights of encoders with greatly increased depth. Results show that this works for deeper encoders (⑥).

We also report the inference speed in Table 2 (the last column). As expected, the speed decreases...
with the depth of MSC increasing, which is consistent with observation of Wang et al. (2019a). Compared to the baseline, MSC (72 layers) reduces decoding speed by 26%. We leave further investigation on this issue to future work.

For fair comparisons, we implement existing methods (Bapna et al., 2018; Wang et al., 2019a) on the same vanilla Transformer backbone. We separately list the results of 36-layer and 72-layer encoders on the IWSLT14 En→De task in Table 3. The method of Bapna et al. (2018) fail to train a very deep architecture while the method of Wang et al. (2019a) is exposed a degradation phenomenon (28.63 → 28.34). In contrast, MSC in both 36-layer and 72-layer cases outperform these methods. This suggests that our extremely deep models can easily bring improvements on translation quality from greatly increased depth, producing results substantially better than existing systems.

Table 4 lists the results on the WMT14 En→De translation task and the comparison with the current state-of-the-art systems. The architectures \((N \times M)\) of the 18-layer, 36-layer and 48-layer encoders are set as \(6 \times 3\), \(6 \times 6\) and \(6 \times 8\) respectively. We can see that incorporating our MSC into the shallow base/big contributes to +0.24/+0.31 BLEU (27.44 → 27.68/28.86 → 29.17) improvements under the same depth. When the depth grows, MSC demonstrates promising improvements of +1.39/+2.51 BLEU points over its shallow counterparts. It is worth noting that deep MSC with the base setting significantly outperforms the shallow one with the big setting (29.17 → 30.19), though both of them have around the same number of parameters. Compared to existing models, our MSC outperforms the transparent model (Bapna et al., 2018) (+2.2 BLEU) and the DCL model (+0.9 BLEU) (Wang et al., 2019a), two recent approaches for deep encoding. Compared to both the depth scaled model (Zhang et al., 2019a) and the current

---

Table 2: BLEU scores [%] of IWSLT translation tasks. \(\Delta\)Train/\(\Delta\)Dec: training time (hours)/decoding time (tokens per second) with a batch size of 32 and a beam size of 5. Dropout is applied to the residual connection \((dp_r)\) and attention weights \((dp_a)\). We apply L2 regularization to the weights of deeper encoders with \(\lambda_a = 10^{-5}\), which is only applied to the IWSLT tasks as the corpora are smaller and thus more regularization is required.

Table 3: Comparison with existing methods on IWSLT14 En→De translation. For a fair comparison, we implemented all methods on the same Transformer backbone as well as model settings.

Table 4: BLEU scores [%] on WMT14 En→De translation. † denotes an estimate value.
SOTA (Wu et al., 2019), our MSC achieves better performance with identical or less parameters.

4.3 Analysis

Analysis of Degradation. We examine 36-layer and 72-layer plain and MSC nets, respectively. For plain networks, we simply stack dozens of layers. As we can see from Figure 2(a), the plain nets suffer from the degradation problem, which is not caused by overfitting, as they exhibit lower training BLEU. In contrast, the 72-layer MSC exhibits higher training BLEU than the 36-layer counterpart and is generalizable to the validation data. This indicates that our MSC can be more easily optimized with greatly increased depth.

Analysis of Handling Complicated Semantics. Although our MSC can enjoy improvements of BLEU score from increased depth, what does the models benefit from which is still implicit. To better understand this, we show the performance of deep MSC nets in handling sentences with complicated semantics. We assume that complicated sentences are difficult to fit with high prediction losses. Then we propose to use the modified prediction losses to identify these sentences:

$$s(x, y) = \mathbb{E} [- \log P(y|\theta)] + \text{Std}[- \log P(y|\theta)],$$

(14)

where $\mathbb{E} [- \log P(y|\theta)]$ is approximated by:

$$\mathbb{E} [- \log P(y|\theta)] \approx \frac{1}{K} \sum_{k=1}^{K} - \log P(y|\theta^{(k)}),$$

(15)

where $\{\theta^{(k)}\}_{k=1}^{K}$ indicates model parameters for the last $K$ ($K = 20$) checkpoints. Std[] is the standard deviation of prediction loss of sentence $y$ given sentence $x$, and the introduction of which aims to prevent training oscillations from affecting complicated sentences identification.

We adopt a shallow plain net (small, 6 layers) to assign the prediction loss $s(x, y)$ to each sentence pair. Further, we split the IWSLT En→De test set into 4 equal parts according to the prediction losses, which are pre-defined to have “Simple”, “Ordinary”, “Difficult” and “Challenging” translation difficulties, respectively.4 Results on these fine-grained test sets are shown in Figure 3. First of all, all methods yield minor BLEU improvements over the baseline on the first sub-set that containing sentences with little difficulties to be translated. However, when the translation difficulty increases, the improvements of the deep MSC nets are expanded to around 2 BLEU. These results indicate that our MSC framework deals with sentences which are difficult to be translated well.

---

4The fine-grained test sets are publicly available at https://github.com/pemywei/MSC-NMT/tree/master/IWSLT_EnSDe_Split_Test.
Training Steps (ⅹ100)
L1 L12 L24 L36 L48 L60 L72

| Model                                           | BLEU |
|------------------------------------------------|------|
| Msc, 72 layers                                 | 29.67|
| - feature fusion with addition                  | 29.45|
| - implement \(Q(\cdot)\) in Eq. (9) as \(FFN(\cdot)\) | 29.17|
| - remove CXT-ENC ATTENTION                      | 28.99|
| - remove contextual collaboration               | 28.94|
| Msc, 18 layers (emb=512, ffn=1024)             | 29.08|
| Msc, 36 layers (emb=512, ffn=1024)             | 29.41|

Table 5: Ablation study on IWSLT14 En→De task.

Figure 5: Gradient norm (y-axis) of each encoder layer in 72-layer Msc over the first 10k training steps. “Li” denotes the i-th encoder layer. The Msc framework helps balance the gradient norm between top and bottom layers during training.

We also visualize the attention weights from the top-most layer of the decoder of both shallow and deep Msc nets in Figure 4. As shown in Figure 4(a), when generating the next token of “tun”, the shallow Msc attends to diverse tokens, such as “to”, “that”, “,” and “eos”, which causes the generation of “eos” and the phrase “be able to” is mistakenly untranslated. Remarkably, the deep Msc (Figure 4(b)) mostly focuses on the source tokens “be”, “able” and “to”, and translates this complicated sentence successfully. More cases can be found in Appendix C. This kind of cases show the advantages of constructing extremely deep models for translating semantic-complicated sentences.

Analysis of Error Propagation. To understand the propagation process of training signals, we collect the gradient norm of each encoder layer during training. Results in Figure 5 show that with the Msc framework each layer enjoys a certain value of gradient for parameter update, and the error signals traverse along the depth of the model without hindrance. Msc helps balance the gradient norm between top and bottom layers in deep models.

Ablation Study. We conduct ablation study to investigate the performance of each component of our model. The results are reported in Table 5:

(1) We use simple element-wise addition for feature fusion instead of using a gated combination as introduced in Section 3.2. This method achieves a 29.45 BLEU, which is lower than the best result. We additionally modify the implementation of the contextual collaboration cell \(Q(\cdot)\) as \(FFN(\cdot)\), which shows that the performance is reduced by 0.5 BLEU. (2) Removing CXT-ENC ATTENTION and/or contextual collaboration makes the BLEU score drop by ∼0.7, which suggests that multiscale collaboration helps in constructing extremely deep models. (3) Considering that the deep Msc introduces more parameters, we also train another two Msc models with about the same or double number of parameters: with 18/36 layers, embedding size 512 and Ffn layer dimension 1024. These models underperform the deeper 72-layer model, which shows that the number of parameters is not the key to the improvement.

5 Related Work

Researchers have constructed deep NMT models that use linear connections to reduce the gradient propagation length inside the topology (Zhou et al., 2016; Wang et al., 2017; Zhang et al., 2018b) or read-write operations on stacked layers of memories (Meng et al., 2015). Such work has been conducted on the basis of the conventional RNN architectures and may not be fully applicable to the advanced Transformer.

Recently, Bapna et al. (2018) introduced a transparent network into NMT models to ease the optimization of models with deeper encoders. To improve gradient flow they let each decoder layer find an unique weighted combination of all encoder layer outputs, instead of just the top encoder layer. Wang et al. (2019a) found that adopting the proper use of layer normalization helps to learn deep encoders. A method was further proposed to combine layers and encourage gradient flow by simple shortcut connections. Zhang et al. (2019a) introduced a depth-scaled initialization to improve norm preservation and proposed a merged attention sublayer to avoid the computational overhead for deep models. Researchers have also explored growing NMT models in two stages (Wu et al., 2019), in which shallow encoders and decoders are trained in the first stage and subsequently held constant, when another set of shallow layers are stacked on the top. In concurrent work, Xu et al. (2019) studied the effect
of the computation order of residual connection and layer normalization, and proposed a parameter initialization method with Lipschitz restrictions to ensure the convergence of deep Transformers. Our method significantly differs from these methods, solving the problem by associating the decoder with the encoder with multi-granular dependencies in different space-scales.

Exploiting deep representations have been studied to strengthen feature propagation and encourage feature reuse in NMT (Shen et al., 2018; Dou et al., 2018, 2019; Wang et al., 2019b). All of these works mainly attend the decoder to the final output of the encoder stack, we instead coordinate the encoder and the decoder at earlier stage.

6 Conclusion and Future Work

In this paper, we propose a multiscale collaborative framework to ease the training of extremely deep NMT models. Specifically, instead of the top-most representation of the encoder stack, we attend the decoder to multi-granular source information with different space-scales. We have shown that the proposed approach boosts the training of very deep models and can bring improvements on translation quality from greatly increased depth. Experiments on various language pairs show that the MSC achieves prominent improvements over strong baselines as well as previous deep models.

In the future, we would like to extend our model to extremely large datasets, such as WMT’14 English-to-French with about 36M sentence-pairs. And the deeper MSC model results in high computational overhead, to address this issue, we would like to apply the average attention network (Zhang et al., 2018a) to our deep MSC models.

Acknowledgments

We would like to thank the anonymous reviewers for the helpful comments. We also thank Xingxing Zhang, Luxi Xing and Kaixin Wu for their instructive suggestions and invaluable help. This work is supported by the National Key Research and Development Program (Grant No.2017YFB0803301).

References

Rami Al-Rfou, Dokook Choe, Noah Constant, Mandy Guo, and Llion Jones. 2019. Character-level language modeling with deeper self-attention. In The Thirty-Third AAAI Conference on Artificial Intelligence, AAAI 2019, pages 3159–3166.

Jimmy Lei Ba, Jamie Ryan Kiros, and Geoffrey E Hinton. 2016. Layer normalization. In arXiv:1607.06450.

Dzmitry Bahdanau, Kyunghyun Cho, and Yoshua Bengio. 2015. Neural machine translation by jointly learning to align and translate. In 3rd International Conference on Learning Representations, ICLR 2015, San Diego, CA, USA, May 7-9, 2015, Conference Track Proceedings.

Ankur Bapna, Mia Chen, Orhan Firat, Yuan Cao, and Yonghui Wu. 2018. Training deeper neural machine translation models with transparent attention. In Proceedings of the 2018 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, pages 3028–3033, Brussels, Belgium. Association for Computational Linguistics.

Kyunghyun Cho, Bart van Merriënboer, Caglar Gulcehre, Dzmitry Bahdanau, Fethi Bougares, Holger Schwenk, and Yoshua Bengio. 2014. Learning phrase representations using RNN encoder–decoder for statistical machine translation. In Proceedings of the 2014 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP), pages 1724–1734, Doha, Qatar. Association for Computational Linguistics.

Junyoung Chung, Sungjin Ahn, and Yoshua Bengio. 2016. Hierarchical multiscale recurrent neural networks. In 5th International Conference on Learning Representations, ICLR 2017, Toulon, France, April 24-26, 2017, Conference Track Proceedings.

Jacob Devlin, Ming-Wei Chang, Kenton Lee, and Kristina Toutanova. 2019. BERT: Pre-training of deep bidirectional transformers for language understanding. In Proceedings of the 2019 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies, Volume 1 (Long and Short Papers), pages 4171–4186, Minneapolis, Minnesota. Association for Computational Linguistics.

Zi-Yi Dou, Zhaopeng Tu, Xing Wang, Shuming Shi, and Tong Zhang. 2018. Exploiting deep representations for neural machine translation. In Proceedings of the 2018 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, pages 4253–4262, Brussels, Belgium. Association for Computational Linguistics.

Zi-Yi Dou, Zhaopeng Tu, Xing Wang, Longyue Wang, Shuming Shi, and Tong Zhang. 2019. Dynamic layer aggregation for neural machine translation with routing-by-agreement. In The Thirty-Third AAAI Conference on Artificial Intelligence, AAAI 2019, pages 86–93.

Sergey Edunov, Alexei Baevski, and Michael Auli. 2019. Pre-trained language model representations for language generation. In Proceedings of the 2019 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human
Linguistics (Volume 1: Long Papers), pages 1073–1083, Vancouver, Canada. Association for Computational Linguistics.

Rico Sennrich, Barry Haddow, and Alexandra Birch. 2016. Neural machine translation of rare words with subword units. In Proceedings of the 54th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers), pages 1715–1725, Berlin, Germany. Association for Computational Linguistics.

Yanyao Shen, Xu Tan, Di He, Tao Qin, and Tie-Yan Liu. 2018. Dense information flow for neural machine translation. In Proceedings of the 2018 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies, Volume 1 (Long Papers), pages 1294–1303, New Orleans, Louisiana. Association for Computational Linguistics.

Ilya Sutskever, Oriol Vinyals, and Quoc V. Le. 2014. Sequence to sequence learning with neural networks. In Advances in Neural Information Processing Systems 27: Annual Conference on Neural Information Processing Systems 2014, December 8-13 2014, Montreal, Quebec, Canada, pages 3104–3112.

Ashish Vaswani, Noam Shazeer, Niki Parmar, Jakob Uszkoreit, Llion Jones, Aidan N Gomez, Lukasz Kaiser, and Illia Polosukhin. 2017. Attention is all you need. In Advances in Neural Information Processing Systems 30: Annual Conference on Neural Information Processing Systems 2017, 4-9 December 2017, Long Beach, CA, USA, pages 5998–6008.

Lijun Wu, Yiren Wang, Yingce Xia, Fei Tian, Fei Gao, Tao Qin, Jianhuang Lai, and Tie-Yan Liu. 2019. Depth growing for neural machine translation. In Proceedings of the 57th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, pages 5558–5563, Florence, Italy. Association for Computational Linguistics.

A Abstractive Summarization

We further verify the effectiveness of MSC on text summarization. Automatic text summarization produces a concise and fluent summary conveying the key information in the input (e.g., a news article). We focus on abstractive summarization, a generation task aims to generate the summary of a document with rewriting. We use the

Yonghui Wu, Mike Schuster, Zhifeng Chen, Quoc V Le, Mohammad Norouzi, Wolfgang Macherey, Maxim Krikun, Yuan Cao, Qin Gao, and Klaus Macherey. 2016. Google’s neural machine translation system: Bridging the gap between human and machine translation. In arXiv:1609.08144.

Hongfei Xu, Qihui Liu, Josef van Genabith, and Jingyi Zhang. 2019. Why deep transformers are difficult to converge? from computation order to lipschitz restricted parameter initialization. In arXiv:1911.03179.

Fisher Yu, Dequan Wang, Evan Shelhamer, and Trevor Darrell. 2018. Deep layer aggregation. In 2018 IEEE Conference on Computer Vision and Pattern Recognition, CVPR 2018, Salt Lake City, UT, USA, June 18-22, 2018, pages 2403–2412.

Biao Zhang, Ivan Titov, and Rico Sennrich. 2019a. Improving deep transformer with depth-scaled initialization and merged attention. In Proceedings of the 2019 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing and the 9th International Joint Conference on Natural Language Processing (EMNLP-IJCNLP), pages 897–908, Hong Kong, China. Association for Computational Linguistics.

Biao Zhang, Deyi Xiong, and Jinsong Su. 2018a. Accelerating neural transformer via an average attention network. In Proceedings of the 56th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers), pages 1789–1798, Melbourne, Australia. Association for Computational Linguistics.

Biao Zhang, Deyi Xiong, and Jinsong Su. 2018b. Neural machine translation with deep attention. In IEEE Trans. Pattern Anal. Mach. Intell., pages 154–163.

Xingxing Zhang, Furui Wei, and Ming Zhou. 2019b. HIBERT: Document level pre-training of hierarchical bidirectional transformers for document summarization. In Proceedings of the 57th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, pages 5059–5069, Florence, Italy. Association for Computational Linguistics.

Jie Zhou, Ying Cao, Xuguang Wang, Peng Li, and Wei Xu. 2016. Deep recurrent models with fast-forward connections for neural machine translation. Transactions of the Association for Computational Linguistics, 4:371–383.
Table 6: Results on CNNDM summarization using ROUGE-1 (R-1), ROUGE-2 (R-2), and ROUGE-L (R-L). “36L” is short for “36-layer encoder”.

| Model               | R-1   | R-2   | R-L  |
|---------------------|-------|-------|------|
| Extractive Summarization |       |       |      |
| Lead3               | 40.38 | 17.61 | 36.59|
| HIBERT<sub>M</sub>  | 42.37 | 19.95 | 38.83|
| Liu (2019)          | 43.25 | 20.24 | 39.63|
| Abstractive Summarization |       |       |      |
| PGNet               | 39.53 | 17.28 | 36.38|
| Bottom-Up           | 41.22 | 18.68 | 38.34|
| S2S-ELMo            | 41.56 | 18.94 | 38.47|
| TRANSFORMER         | 40.28 | 17.87 | 37.25|
| HIERTRANS (36 L)    | 42.22 | 18.97 | 38.45|
| MSC (36 L)          | 41.96 | 19.50 | 39.07|

We still adopt the Transformer (Vaswani et al., 2017) as our backbone, with a embedding size of 512 and FFN layer dimension of 1024. We train our model on the training set for 30 epochs, and also use label smoothing with rate of 0.1. We set batch size to 32, and maximum length to 768. During decoding, we use beam search with beam size of 5. The input document is truncated to the first 640 tokens. We remove duplicated trigrams in beam search, and tweak the maximum summary length on the development set (Paulus et al., 2018; Edunov et al., 2019). We use the F1 version of ROUGE (Lin, 2004) as the evaluation metric.

In Table 6, we compare MSC (36 layers) against the baseline and several state-of-the-art models on CNN/DailyMail, with extractive models in the top block and abstractive models in the bottom block. Lead3 is a baseline which simply selects the first three sentences as the summary. HIBERT<sub>M</sub> (Zhang et al., 2019b) adds the large open-domain unlabeled data to pre-train hierarchical transformer encoders and fine-tune on the extractive summarization task. We also include in Table 6 the best reported extractive summarization result taken from (Liu, 2019) on the dataset. PGNet (See et al., 2017), Bottom-Up (Gehrmann et al., 2018) and S2S-ELMo (Edunov et al., 2019) are all sequence to sequence learning based models with copy and coverage modeling, bottom-up content selecting and pre-trained ELMo representations augmenting. We also implemented two baselines. One is the standard 6-layer Transformer model. We can see that the deep MSC leads to a +1.8 ROUGE improvement over TRANSFORMER. The other baseline is the hierarchical transformer summarization model (HIERTRANS), which involves both a sentence-level and a document-level transformer encoders, as well as a standard transformer decoder. Note the settings for both encoders are the same (each of them have L=18, emb=512, ffn=1024, head=8). The deep MSC outperforms HIERTRANS by 0.5 to 0.7 ROUGE with the same depth of encoders.

B Derivations of Block-Scale Collaboration

In pre-norm Transformer, a general transformation can be formulated as:

\[ H^l = F(H^{l-1}; \Theta^l) + H^{l-1}, \]  

(16)

where \( H^{l-1} \) and \( H^l \) are the input and output of the \( l \)-th layer. For the Block-Scale Collaboration framework, there are two channels for passing error gradients from the prediction loss \( \mathcal{L} \) to encoder layers, which are from the top-most layers of the whole encoder stack \( H^{N,M} \) (identical to \( B^N_e \)) and the current block \( H^{n,M} \) (identical to \( B^N_e \)), respectively. From the chain rule of back propagation we can obtain:

\[
\frac{\partial \mathcal{L}}{\partial H_e^{N,l}} = \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial B^N_e} \times \frac{\partial B^N_e}{\partial H_e^{N,l}} + \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial B^e} \times \frac{\partial B^e}{\partial H_e^{N,l}}.
\]  

(17)

We can recursively use Eq. (16) to formulate that

\[
B^N_e = H^{N,M}_e
\]

\[
= H^{n,M}_e + \sum_{k=l+1}^{M_n} \mathcal{F}(H^{n,k-1}_e; \Theta^{n,k}_e) + \sum_{i=n+1}^{N} \sum_{j=1}^{M_i} \mathcal{F}(H^{i,j-1}_e; \Theta^{i,j}_e),
\]  

(18)

and

\[
B^N_e = H^{n,M}_e
\]

\[
= H^{n,M}_e + \sum_{k=l+1}^{M_n} \mathcal{F}(H^{n,k-1}_e; \Theta^{n,k}_e),
\]  

(19)
manchmal kommen diese Ideen unseren Denken voraus, die wichtig sind.

sometimes those ideas get ahead of our thinking in ways that are important.

why do we need to prevent people from finding out something that is true?

why müssen wir Menschen davon verhindern, dass Menschen etwas finden, das wahr ist?

manchmal kommen diese Ideen unseren Denken voraus, die wichtig sind.

manchmal eilen diese Ideen unserem Denken voraus, in einer sehr wichtigen Weise.

*Case 2*

**Source:** why do we need to prevent people from finding out something that is true?

**Reference:** warum müssen wir Menschen davon verhindern, dass Menschen etwas finden, das wahr ist?

**Baseline:** warum müssen wir Menschen davon verhindern, etwas zu kennen, das wahr ist?

**Deep MSC:** warum müssen wir Menschen davon verhindern, etwas zu kennen, das wahrt ist?